



## Reflect, Connect, Grow

General: \$60.00

Deaf: \$40.00

Student Members: \$40.00

Region II Conference Participants: Free



<https://vrid.wildapricot.org/event-3867305>

# THEATRICAL INTERPRETING IN FOUR PARTS

October 24, 2020  
9a-4p ET  
0.6 CEUs



## James Caverly & Kevin Dyels



**Learn about interpreted theatre and concert performances through the lens of theatre staff, service administration and Deaf participation. Participants will learn about Theatre staff, crew positions, Theatre jargon; pre show preparations, script analysis, logistical considerations and Deaf Directors of Artistic Sign Language (DASL) Through lecture, discussion and activities participants will learn about the process of working with theatres and concert venues from the moment a Deaf consumer makes a request for tickets all the way through to the final Curtain Call.**

## Sponsors

Diamond



Platinum



Gold



Technology Streaming Sponsor:



## Presenter Bios

James Caverly has performed at National Theatre of the Deaf, Huntington Theatre Company, Studio Theatre, Berkeley Repertory Theatre, Kitchen Theatre Company, SpeakEasy Theatre Company, and was part of the cast for the Broadway revival of Children of a Lesser God. He has directed performances for Gallaudet University, Community College of Baltimore County at Catonsville, New York Deaf Theatre, and Kent State University at Trumbull. His work as a DASL spans across 15 different performances in Washington DC, Baltimore, and Philadelphia

Kevin Dyels is a State Director of Community Interpreting for Sorenson Communications and a former member of the Board of Directors of PCRID.

Originally from northern California, Kevin has split his career between freelance interpreting and holding staff and management positions at interpreting agencies. He received his BA in Theater from the University of Maryland. He presents workshops regularly interpreting nationally and internationally and holds a partner position at a performing arts interpreting company called First Chair Interpreted Productions.

When not interpreting, Kevin coordinates interpreters for various conferences and festivals, teaches at a local community college, and works as a professional sound designer and disc jockey. He has a life partner and owns a kitty named Sylvestre.



FOR QUESTIONS OR TO REQUEST ACCOMMODATIONS EMAIL [VRIDSEC@GMAIL.COM](mailto:VRIDSEC@GMAIL.COM). PLEASE MAKE ACCOMMODATION REQUESTS AT LEAST TWO WEEKS BEFORE THE EVENT.

VRID IS AN APPROVED RID CMP SPONSOR FOR CONTINUING EDUCATION ACTIVITIES. THIS PROFESSIONAL STUDIES PROGRAM IS OFFERED FOR .6 CEUS AT THE 'SOME' CONTENT KNOWLEDGE LEVEL.

